

Протокол

№

гр. София, 11.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 11.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **8167** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:20 часа се явиха:

Жалбоподателят - Е. Б.: уведомен от предходното съдебно заседание, явява се лично. Явява се и служебно назначения адвокат Н. С. Д.-П. от САК – надлежно уведомена.

Ответникът - председател на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): уведомен по реда на чл.138, ал.2 АПК, не се явява и не се представлява.

Преводачът И. Й. Й., надлежно уведомен за осъществяване превод от/на английски език, се явява лично.

Софийска градска прокуратура: уведомена от предходното съдебно заседание, не се явява прокурор за участие в днешното съдебно заседание.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: И. Й. Й., 41 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА И. Й. Й. като преводач на жалбоподателя Е. Б. за осъществяване на превод от/на английски език.

Адвокат П.: Да се даде ход на делото.
СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпили на 30.09.2025 г. писмени бележки от ответника. Към писмените бележки е приложена справка относно Федерална република Н. с вх.№ МД-02-259/16.05.2025 г.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си. Представям и моля да приемете компактдиск от болница в С., на който има резултата от инцидент, който ми се случи в Н., тъй като бях застрелян в държавата си. На записа се вижда куршумът.

Адвокат П.: Поддържам подадената жалбата. Считаме, че постановеното решение на председателя на ДАБ е незаконосъобразно и немотивирано. Не възразявам да се приеме административната преписка. Не възразявам да се приеме допълнително представената от ответника справка. Представям и моля да приемете доказателства с официален надлежен превод на български език, легализирани и нотариално заверени, от които е видно, че жалбоподателят е бил преследван в Н., има статия с неговото име, както и представяме закон от Н., съгласно който хомосексуалността се преследва в Н. и е наказуема. Ето защо решението на председателя на ДАБ е незаконосъобразно, необосновано и немотивирано, поради което моля да го отмените. Днес представените доказателства представляват извадки от Интернет и страницата на „Д. Т.“. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства, както и постъпилата от ответника справка относно Федерална република Н. с вх.№ МД-02-259/16.05.2025 г. изготвена от дирекция „Международна дейност“ при ДАБ.

ПРИЕМА писмените доказателства представени в днешното съдебно заседание от страна на

жалбоподателя, а именно: публикация от 08.12.2024 г. извадка от интернет страница на „Д. Т.“ с нотариално заверен надлежен превод от английски на български език; извадка от интернет сайт У. относно правата на ЛГБТ+ общността в Н. с нотариално заверен надлежен превод от английски на български език, както и днес представения от жалбоподателя компактдиск от В. Академия с дата 03.06.2025 г.

Адвокат П.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания. СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Представих на съда диска от болницата. Докторът ми каза, че не могат да извадят куршума, тъй като операцията е много опасна и трябва да изрежат прекалено много. След като се запознахме с моя партньор, който е момче, тъй като съм хомосексуалист, родителите ми не искаха да бъдем заедно. Те наеха хора, които да ме елиминират. Те очакваха куршумът да уцели главата ми, но той уцели по-надолу. В Н. с този закон е присъщо да са срещу хомосексуалистите. В Н. заради този закон престъпленията срещу хомосексуалните хора не се разследват реално. В Н. обществото и законът не подкрепят жертвата, а нападателя. Искам справедливост. Аз дойдох в тази държава България защото е сигурно място за мен и се чувствам сигурен. Искам да остана в България.

Адвокат П.: Предвид всичко изложено в настоящото производство моля да постановите решение, с което да отмените обжалваното решение на ДАБ и да постановите решение, с което да предоставите убежище на Б. Е., тъй като са налице всички установени факти и обстоятелства да получи такова в Република България предвид хомосексуалната си насоченост. Считаю, че жалбата е доказана в настоящия процес. Моля да ми бъде даден срок за писмени бележки, за да изложа подробни аргументи и да цитирам съдебна практика.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ на страните 7-дневен срок считано от днес за депозиране писмени бележки по предмета на делото.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адвокат П. препис от протокола на проведеното днес съдебно заседание след изготвянето му.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 120,00 (сто и двадесет) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Й..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:35 часа.

СЪДИЯ:

CEKPETAP: